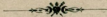


مجموعه ادب الصفا

۱۶ نخبی سنه

ذی الحجه ۱۳۱۳

جزء، عدد : ۵۶





نیهیکور

حیات صمیمیه سی ؛ خصوصیات شخصیه سی ؛ خصوصیات احوالی

نیهیکورک پدری آتسهده فقیر بر مکتب خواجه سی ایش . فقط اصلاتی ابله مشهور پک اسکی بر عالمیه منسوب ایکن مقتضیات زمانه عالمیه تارومار وافرادی فقر و ضرورته کرتار ایملکه او صرمدن آتشدن - ینه سوق ضرورتله - اختیار اغتراب ایدن آتلی بر جماعت بدبختانه التحاق ایدرهک (سیسام) جزیره سنه هجرت ایلشدر . نیهیکور بو آطده طوغمش . تاریخ تولدی ، بر روایت کوره (قبل المیلاد ۳۴۱) سنه سنک بدایتی ، بر روایت گورده (۳۴۲) سنه سنک نهایتی در . (موسیو آندره لهفهور André Lefèvre) تاریخ فلسفه سنده (۳۴۱) سنه سی معتبر طوغمش . (ماتریالیزم تاریخی) فی یازان (آدولف لانگ Adolphe Lange) ایسه هریکی روایتی ، هریکی تاریخی ده بیان ایتشدر .



نیهیکور

نیهیکورک ترجمه حانده شو روایت مشهوردر : بر گون مکتبده کندوسنه یونان شاعری (هزیود Hésiode) ک فلیکاتی خواجه سی تدریس ایدیورمش (۱) مؤلفک (اصلاً هریقی قانوس دن طوغدی) ادعاسنی متضمن اولان مصرعنی (۱) اثر مذکورده مندرج اولان معلومات هب اساطیریاته مبتنی در . و او زمان درس کتابی آندن عبارت گبی ایش .

خواجہ سی ٹیپیکورہ اوقوینجہ ، هنوز اون درت یاشنده اولان بوخارقہ ذکا ، بو نقطہ یہ ذهنی طولاشدیرر . بویله کیفی اوله رق ، بلا محاکمہ (کائناتک مبدائی ، اصلی گبی) قبول اولتان بر زعمک حقیقتہ موافقتہ پکده عقلی ایرمدیگی ایچون ، جزئی بر تأملدن صکرہ « یا ، قانوس بالذات نهدن کلمش ؟ نهدن طوغمش ؟ » دیه خواجہ سنی استجواب ایدر : ذاتاً صرف خواجہ سی اولان بو آدمجگر — اوزمانہ قدر الک بیوک فیلسوفلرک بیلہ خاطرینہ کلامش اولان — بوسؤالہ قارشو چوجغاک دهای فوق العادہ سنہ حیران اولور ، وقط بوکا جواب بولوب ویرمک ، اقناع ایتک کندی خرجی اولمیدیغی ده منصفانہ آکلادہ رق فیلسوفلرہ مراجعت ایتسنی توصیه ایدر : باشندن صاوار .

ٹیپیکور پک کنج یاشنده ایکن (حقیقت اشیا) یی تجسس ایتکده کی ذوق - معنوی ایله نشو و یاب اولمش : فلسفہ ناک موضوعی آکلامش اولدیندن ، (اوکرنک !) مراقبہ بر چوق یرہ باش اورمش . لکن بو سؤالہ قارشو ویریلان جوابلرکنج فیلسوفہ قناعت بخش اوله جق قدر معقول گورنمیجہ خواجہ لرینی ترک ایدرک ، آرتق کندی کندوسنی تربیہ ایتک ، اوقوتغہ قرار ویرمش ، وحقیلہ ده موفق اولمشدر .

هنوز اون درت یاشنده ایکن خواجہ ناک معاونت علیہ سندن مستغنی بولنیدیغی آکلایان ٹیپیکور ، بر مدت وطنی اولان سیسام آطہ سنده عصرینک مشهور فیلسوفلرندن بعضلرینک ، الہ کچورہ بیلدیگی اثرلرینی کندی کندینہ تنبع ایدرک بر طاقم مطالعات اولیہ سایہ سنده کندینی حاضرلدقندن صکرہ قالمش ، جدی بر عزم ایله اکتساب معلومات ایتک ایچون آتشیہ کتمش ، او زمان تمام اون سکر یاشنده ایمش .

آتشیہ سیاحت ایتزدن اول ، (آنافساغور Anaxagore) (آرکلائوس Archélaos) (دیمقراطیس Démocrite) گبی مشاہیر حکمانک افکارینہ مطلع ایمش . آتشیہ کیتدیگی زمان ، اورادہ ، او وقت درس ویرن و (فلاطون) ک شاگردلرندن بولتان (قسنوقرات Xénocrate) ی و (پامفیل Pamphile) ی دیکلہ مش

ولادریه فرقه سنک (۱) (Scepticisme) رئیس اولان مشهور (Pyrrhon) کڻ
شاگردی اوله رق برآز (Pythagore) مذهبته یاناشان وخیلیدن خیلی
(ذیمقراطیس) مذهبته میال بولسان (نوزیفان Nausiphane) کڻ درسنه دوام
ایتمشدر. ایلروده، نهیکور کڻ اساس مذهبنی تدقیقه حصر ایتمدیگمز باب مخصوصده
بیان ایده جگمز وجهله (ذیمقراطیس) کڻ نهیکوره پک بیوک تاثیر اولمشدر.
تربیه فکریده بوتائیری اصحاب تدقیقندن اولان مورخین (نوزیفان) اسناد ایدیورلر.
چونکه (سقراط)، (فلاطون)، (بقراط)، (پروتاغوراس) کبی الک مشهور
فلسوفلر ایله معاصر بولسدینی تاریخچه قطعاً مثبت اولان (۲) (ذیمقراطیس)
(نهیکور) دن یوز، یوز یگر می سنه اول وفات ایتمشدی.

موسیو آدولف لانگه (ذیمقراطیس) کڻ فلسفه سنه نهیکور کڻ، آنجق

اتمش اولدینی ایچون (Démocrite d'Abdère) آبدهرلی ده موقریت (نامیله تاریخچه سائر
آبدهرلی فیلسوفلردن ممتاز اولمشدر. معاصری
اولان و غایت یسیمیست بولسان (هراقلیت
Héraclite) کڻ آغلامسنه قارشو، گولسیله
مشهوردر. هراقلیت دخی عین مذهبندن
(Ionique) ایدی. ذیمقراطیس دنیایی
اوزمان ممکن اولدینی قدر طولاشمش و مبا.
حنده مصر کهنه سنه ده غلبه چالمش. غایت
زنگین ایکن ثروتی علم و سیاحت اغورنده
صرف وافنا اتمش. فقط مملکتته عودتنده
ترتیب و ترکیب ایتمدیگی (بیوک اثر!) سایه سنده
زیاده سیله شهرت آلمش و ثروت ضایعه سینی
تضعیف اتمشدر. آتاری همان محو اولمش
گبیدر. یالکیز اوتنده بریده آثار اسلافده
ذکر اولمش، نظر مؤاخذه به آلمش پارچهلر،
حقننده کی روایتلری تأیید ایدبور. فضله
اوله رق کندوسنک اسلوب افاده سینی فلاسفه.
عتیقه ایچنده بوباید الک مشهور اولان
افلاطونه بیله غبطه بخش اتمش.

(۱) Scepticisme دیدیگمز مذهب،
حکمه تردد و بیابوب یئلدیکنده شبهه
ایتمکدن عبارتدر. اساساً اهل سنت بومذهبی
(سوفسطایه) نامیله یاد ایتمدیگی فرق ضاله کڻ
اوجخی صنقی عد ایدر.

(۲) Démocrite عالم انسانیت کڻ یشدر.
دیگی حکمای مشهوره ایچنده فوق الغایه
مکانت افکاری حائز اولانلردن بری در.
میلاد عیسادن تقریباً بش عصر اول یشامش
اولدینی حالده فنون حالا افکار اساسیه سینی،
فرضیاتی اکثریتله تصدیق ایتمکده در. بو
گونکی فنون کڻ اساسی تشکیل ایدن (جزء
لا یجزا) فرضیه سینی اهل سنت طرفندن قبول
اولمش ایدی. اوسبیلله حکیم مشارالیه حکما
و علمای اسلامجه معروف اولمشدر. اسمنی
(ذیمقراطیس) شکنه قوبوب تعریب اتمشلردر.
کندوسی حکمای سبعة دن بری اوله رق، مشهور
اولان خسوفی خبرورن (Thalés) کڻ
تأسیس ایتمدیگی مکتب کڻ (Ecole d'Ionie)
مشاهیرندندر. (آبدهر Abdère) ده تولد

(نوزیفان) و ساطتیه آگاه اولدینی ظننه يك ميلادر . موسيو (آندره لوفدور)
دخی بو وجهله دوشینور و علاوة دیسورکه : (نپیکور) (دیمقراطیس) ک
اعتقاداتی کندی افکار و اعتقاداتنه موافق کوردیکی ایچون قبول ایتشد .

مشارالیه زماننده نه قدر فیلسوفلر و ارسه هپسنی افکاريله، آناريله صحیحاً طانیش .
لکن عمومک مسلکئی بر جوق جهتدن ناقص کوردیکی ایچون هیچ بریسنگ اثرینه
اقتفا ایتماش . حتی کندیوسنه و مذهبنه سائر فلاسفهک بوقدر شدتله طعن ایتسنده
سبب ، معاصرینه قارشو کوستردیکی بو عدم نزل ، بوسکوت اولمشدر . متأخریندن
بعض غرضکاران ایسه بو عدم نزلدن استفاده ایلشدر ، و کندیوسنی تجهیله بونی
هم وسیله ، هم دلیل اتخاذ ایتمشدر . حقیقت حال ایسه تماماً بونک عکسنه در .
چونکه نپیکور اک مشهور و اک بیوک فیلسوفلرک اثرلرینی ، مسلک فلسفیلرینی
حاده تدقیق کوردکن صکره نتیجه اجتهادی اولان مذهبی میدان قویمشدر .

مشهور آدولف لانگه ، نپیکورک مذهبه تمامیه ضد بر مذهبک طرفدار
Idéalisme transcendent اولدینی حالد کندیوسنی کئی حقیقه طوغری و عالم بر حکیمه
باقیشه جق صورتده بر انصاف و تدقیق ایله نپیکورک هیچ بر وقت اکسلیه جک
اولان شرف و حیثیتی مدافعه ایتشد . حقیقت ! بو فیلسوف فنون حاضرهک
اعتقادات اساسیه سنی میلاددن تقریباً اوچ عصر اؤل بجلأ بیان ایدرک شمديکی
مبنای معلوماکزک ده اوزمان خریطه سنی چیمشدر . ! نپیکورک زماننده آنه
اسکی حالی ، شععه اقبالی غائب ایتکه چوقدن باشلامش ایدی . عالمک مرکز
مدیتی اولان شهر شهر اوزمان قاریشقلقلر ایچنده ایدی . اسکندر کیرک مستی
مظفریتدن بردنبره بابلده وقوع وفاتی اوزرینه — ذاتاً حال احتضارده بولان آنه
بو دفعه — (آنتیتر) ک ضربه تغلی آلتده بسبتون ازیش ، اولمش ایدی .
اوزمانلر ارتداد ایله اتهام ایدیلرک (Chalcis قالسیس) ه نفی ایدیلان و خیلی مدت
محبسده عمرینک صوک ساعتلرینی صایان حکیم مشهور آرسطو ایسه احتمالک چوقدن
یوق اولمشدی . ایشته بویه قاریشقلقلر ایچنده نپیکور آنهیه وداع ایتش و عالمه سنه
ملاقا اولق اوزره (ایونی Ionie) یه گیتش ایدی . (۳۳۲ قبل میلاد)

بالآخره کوچک آسیاده بولان نَبِیکور اولا (Colophon) ده بر
 درس آجش و صگره لری (مدلی) جزیره سنده تلقین علوم ایشدر ، نهایت
 شمیدی کلیولینک قارشوسنده واقع (لابسکی Lampsaque) شهرنده مدت مدیده
 درس او قوش و (لانگه) نک روایت کوره اصل شاگردلری بوشهرده قزانشدر .
 او وقت بو شمیدی لابسکی بر دارالعلم کبی ایش ، او شهره بر جوق فیلسوفلر
 گلوب کیدرمش ، بر جوق فیلسوفلرده اوراده طوغمش و اوراده یلشمشدر .
 حتی تاریخ فلسفده خیلی مشهور اولان حکیم فاضل (استراتون Straton) (لابسکی
 استراتون Straton de Lampsaque) دیه مشهوردر . بالآخره قطعی بر صورتده
 آتیه عودتی (قبل المیلاد ۳۰۵) سنده درکه ، اوزمان حکیم مشارالیه اوتوز آلتی
 یاشنده ایش . آتهدن آرتق بشقه یره سفر ایتامشدر . اوراده بر باغچه صاتون
 آلمش و شاگردلری او باغچده اطرافسه طوبالایهرق تلقین حقیقله امرار عمر
 ایشدر . کندوسی سکوتی التزام ایدر و دغدغه سیاسیدن نحاشی ایلر بر فیلسوف
 اولدینی ایچون عهد حیاتی هر کسدن زیاده بختیارانه بر صورتده گذران اولمشدر .
 بر حکیم کاملک یکانه املی اولان ذوق وجدان واستراحت جنان ایله کندوسنی
 فوق العاده حرمکارانه سون بر جمعیت ایچنده یشادینی گبی ، اولورکنده ینسه
 هر کسدن بختیار اولمشدر . اوله جگی کون عزیز دوستی (هرماقوس Hermachos)
 یازدینی مکتوب بو اقامیزی اثبات ایده جک براهینددر . بورلری تفصیل ایتزدن
 اول نَبِیکورک خصوصیات شخصی و خصوصیات حیاتی سندن بحث ایدم :

نَبِیکور شخصاً کوزل ، و پک سومیلی بر سیمایی حائر ایش . وجودی پک
 نحیف و تعرض اسراضه مساعد ایش . طور تکلمی فوق العاده جذبه دار و نازک ،
 افادوسی غایت واضح و شهبانی اوستی قبالی براقان شاعرانه االدردن بجانب ایش .
 آناری هر نه قدر همان کلیاً دینه جک درجهده غائب اولمش ایسهده ، بستیون نحو
 اولماش . (طبیعته دائر) یازدینی جمله آثاردن ایکی جلدی (هرقلانوم Herculanum)
 ده بولشمشدر . فضله اوله زرق ، یشادینی عصر دنبرو ، بعض سوزلری ، افکاری ،
 مکتوب بارچهلری مشهور (دیوژن لائرس Diogène Laërce) طرفسندن ضبط

اولمخس بولندینی ایچون زمانغزه قدر واصل اولمشدر . ایشته اخلافه یادکار قالان آثاری بوندن عبارتدر . فقط اساساً افکاری ، مسلکی ، تفصیلاتی ایله برابر بزه انتقال ایتمشدر .

فنون قطعیه الگ زیاده موافقیته ممتاز اولان وایوم هر فنه احکامیه حکمفرما بولنان بو مسلک بلکه بر پرده مهمیت و مجهولیت ایله شمعی به قیدر مستور قاله حق ایدی . فقط عالم انسانیتک اگ فیلسوف شاعری واک بیوک شاعر لرندن بری اولان اوقوجه (لوقره چیوس قاروس Lucrétius Carus) نپیکورک مسلک فلسفیسنی و افکارینی لایق اولدینی مرتبه ده تنع و (طبیعت اشیا Dererum Natura) نامیه مشهور عالم اولان اثر بی نظیری انشاد ایدرهک ، استادینه اگ شرفلی خیر الخلف اولدینی اثبات ایتمشدر . داستان حقیقت توصیفنه سزاوار اولان بو اثر سایه سنده نپیکورک مسلکی تماماً اخلافه انتقال ایتمشدر . تاریخ تحولات فکریه به بو همتی ایله یک بیوک بر خدمته بولنان نپیکور و افکاری آگلا شلمشدر . دانسه ، خصوصیاتنه تعلق ایدن معلومات دخی کندوسنک زماننده مؤاخذات فیلسوفانه به حصر غیرت ایدن معاصرینک روایاتی ایله بزه واصل اولمشدر . روایات مذکور دنک ناقص اولسی محتملدر . فقط ناقص اولان تفصیلات تالیدر . اصل بزى مشارالیهک خصوصیات احوالندن آگاه ایده بیله جک معلومات اساسیه مکمل و یک ، موثوقدرکه (۸) بزم ایچون بو قدری کافیدر .

بوگون (لوقره چیوس) اگ اثری بزى هر درلو مراقدن قور تارمش ، هر درلو معلومات توضیحکارانه احتیاجندن وارسته بر اقمشدر . بو اثر سایه سنده نپیکورک

علامتی حس اجسی اوزریشه آندن قور تلق ایچون ائدار ایتیه واقع اولمشدر .

اثری ، بیکارجه آثاره مأخذ و موضوع بحث اولش برقیتمدار آتیقهدر . ترکیده اسمی بیله معلوم تکلدر . اوروپاده همان اکثر لسانلره ترجمه ایلش و شرحلر یابیش . لکنلرده ، فرانسه مشاهیر حکما سندن و نپیکور مسلک فلسفیسنی تابعینی ایچنده سر آمدان علما دن اولان موسیو (آندره لوفور André Lefèvre) غایت سلیس و واضح بر اسلوب شاعرانه ایله نظریه ترجمه ایش و مؤاخذات فیلسوفانه به مسلک اولان اقتدار ووقوفی اثبات ایده جک صورتده مطالعات مهمه به حاوی برده مقدمه ایله اکمال ایتمشدر .

[۸] [Titus Lucrétius Carus] -

[تیتوس لوقره چیوس قاروس] عالم انسانیتک بشدر بر دیکى اعظم ایچنده فرد طوغش خارقلردنر . کندوسی شاعرلرک اگ فیلسوفی ، فیلسوفلرکده اگ شاعریدر . میلاد عیسادن [۹۹] سنه اول طوغش ، و [۵۵] سنه اول وفات ایتمشدر . روایات موثوقه به نظرأ بو ذات اختلال شعوره مبتلا اولهرق (طبیعت اشیا) نامیه غایت مشهور اولان اثر منظومى Dererum natura انتظام شعوری عودت ایتدیکه یازمشدر .

یازمسنده سبب زیاده سودیکى [شاعر میموسی Le poète Memmius] کندى مذهبه جلب ایله قرائتی ایچون ایش . وفاتی ، ینسه اختلال شعور

مسلك فلسفیسى ، اسلافده مشاهیر حکمدان اڭ معروف اولانلرڭ كندن دها معروفدر . مملك هېچ بر فكر خصوصیسى يوقدر كه بو منظومهده فوق العاده بر وضوح ، غایت عالی بر اسلوب شاعرانه ایله افاده ایدلماش اولسون . مسلك تفصیلاتیله مندرچدر .

ایکورڭ آئینه یه تاریخ عودتنده بومملکت بر باد بر حالد ایدی . بر طرفدن ماکدونیالی اسکندرڭ وفاتی ، و (آنتیپاتر Cruel Antipater) اڭ تغابی ایله رابطه مدیت دیمک اولان آزادی و سعادت محو و بر باد ایدلمش و شرف و حیثیت علیه بسبتون رخنه دار تزلزل اولمش ایدی . داخلده شورش ، خارجد مملکتی فقرالده دوچار ایدن محاربات متوالیه جمعیتیه ، ملتیه ، حاصلی هر شیئه برضعف عمومی گتورمش ایدی . هر شینگ موازنه اصلیه سی بوزلمش اولدینی ایچون بالطبع صنایع ، علوم ، و فلسفه عالمندهده اوموازنه سزلك آشکار اولمغه باشلامش و بو حال ایسه عقل بشرڭ مناسبتمز یالپالریله ، نظر تجسسك انحراف زاویه لریله اكلاده شلمده بولشمش ایدی . هله فلسفه بوندن یوز سنه اولکی شعشعه کالنی بو زمان بسبتون غائب ایتمكه باشلامش ایدی . حقیقه ده ای یونانی نڭ اڭ شعشعه لی بر جولانی اولمقله ممتاز اولان ، سقراط و افلاطون ، دور لرنده واصل اولدینی ذروه کالدن فلسفه بردنبره خضیض بستییه دوششمشیدی . هر شیئی هرج و مرج ایدن وقوعاتك مناسبتی مناسبتمز تلاطمی هر نقطه نظر دن موازنه سزلكلره باعث اولدینی ایچون بالطبع بو چالقانیتمدن عالم افکارده کندیخی محافظه ایدمه ماش ایدی . بوندن طولانی فکر و ملاحظهده کریوه ترده دوششمش ایدی . حاصلی فلسفه عالمنده عقلك شاشقینلنی دوری ایدی . بوشاشقینلق — تاریخ فلسفه نڭ مطالعه سندن پك قولای اگلایشله جفی وجهله — ترددلرله ، شبهلرله تجلی ایدر . اووقت ایکی کره ایکی به حکمده تردد حاصل اولور . ذاتاً بو (لادریه لك Scepticisme) دها ذیمقراطیس زماننده یعنی ، فلسفه نڭ اڭ بارلاق دوری اولان (سقراط) (افلاطون) (پروتاگوراس) عصرنده باشلامشیدی . منهای کال اولان اودور بر جهتمدن ده مبتدای زوال اولمشیدی .

(لنّ) ی Chose en soi یعنی حادثات و مشهودات و محسوسات آنستند
 (نفس الامر) ی آ کلامی گردانسته دوشن عقل، کندی بر قعر هیچی به آتش
 ایدی. تردانسته، شبهه لرینه باشلیجه سبب بو ایدی. (نسبتی) بر افش (مطلقیتی)
 آریور ایدی. حتی ذیمقراطیس بیله - نیکور یسمک بیوک باباسی اولان اوقوجه
 دموقریت بیله - بو عقبهیه اوغرامقدن تخلص نفس ایده مامشدی. اودخی سار
 معاصرینی گبی زمان خسته لغنه دوچار اولمش ایدی. حادثات طبیعه نك آنجق
 محسوس اولدیغنی و آندن بشقه انسان هیچ برشی ادراك ایده میه جگنی بیله بگی حالدینه
 (نفس الامر) ی آرامقدن کندی آله مامش. و بالطبع آرادینغنی بوله میخه (بولنه مر)
 اولدیغنه قائل اولمش ایدی. «محسوساتنك صحیح اولدیغنه شبهه یوقدر. لکن
 محسوسات هپ بر حساسه نسبتله اوله بیله جکندن، حادثات محسوسه نك قیمتی البته
 نسبیدر. بونك ایچ یوزینی؟! (نفس الامر!) سلك قابل اوله میه جقدر.»
 دیمش ایدی. باقیلورسه بو نقطه ده ذیمقراطیس (بوگون متفکرین حکمانك انك
 نفوذلیلرندن اولان) هربرت اسپنجر (Herbert Spencer) ك (l'Inconnaissable)
 (طانیله میان) یعنی، حقیله معرفتی ممکن اولیان (فکر تنه عادتاً پارمقله طوقونمش
 اولدیغنی آ کلاسیلیور.

ایشته لادریه مذهب نك رئیس الرؤسای (پیرون Pyrrhon) دموقریت نك
 بو فکری میراث اوله رق آلمشدر. لوفور تاریخنده دیور که: «اونو تماملیدر که
 کندی خواجه سی اولان (آناقسارک Anaxarque) وساطتیه (دموقریت)
 و (پروتاغوراس) منتهی اولور.»

یوز سنه دنبرو (سوفسطایه Sophistes) دیه مشهور اولان وایشلری، کوچلری
 سوز خفاقلغندن عبارت بولان لافزنلرک گوه زه لگندن اوصانمش اولان گنجلر،
 نیکورک پک شاعرانه اولمیان خطابتی واضح بولدلری و قطعی اولان افکار
 واعتقاداتی معقول گوردکلری جهتله مشارالیهی بلاتردد استاد ایدنمشلر ایدی.
 طرز تقریرینک، کندوسه مخصوص بر ظرافت اسلوب، فوق العاده بروضوح
 افاده ایله ممتاز بولنمش ساییه سنده اطرافنه آقین آقین سامعین طوبالانمشدر.

اسکندر کبرک وفاتی اوزرینه واقع اولان شورشدن بالاستفاده برحس-
منفعتپرستانه ایله هرکس ادخار منال ایتمکه قویولمش بولندی بی برزمانده ، نیکور
آئنده ایدندیکی باغچه سنه اجله طلابی طوبالایه رق ، اڭ زیاده دنیاده غبطه ایدیله جک
بر سعادت بختیارانه ایله عمر سوزمش و طلبه سیله مباحثه ایدرک وقت کچورمکله
متلذذ اولمشد .

باغچه سنک قبوسنه شو جمله بی یازدیرمشدی : « ای بیانچی ! بوراده کندیکلی
ایو بوله جقسک . استراحت وجدان ، سعادت حقیقه بوراده در . »
صحیحاً بو شرفلی جمعیه هانکی بیکانه حقیقت داخل اولمش اولسه ، گیرمزدن
اول او قودینی شو جمله نڭ مفادنی هیچ بر زمان تکذیب ایده مامشدر . واصل
معناسیده ایجرویه گیردیگی زمان فهم ایتمشد .

نیکورک والده سی (بوکوجی ، سحر باز ، Magicienne) سوق ضرورتله
(فالجی) اولمش ایش . اوزمان صبی اولان نیکور والده سنک آغزندن ایشدیگی
خرافاتک عقل بشره اولان تأثیرینی مطالعیه (شبهه سز) مقتدر اولماقله برابر ،
والده سنه بووجهله وقوع رفاقتدن آز استفاده ایتمامشدر .

چونکه حافظه سنده جایگیر اولان او خرافاتی بالاخره تدقیق و مطالعه ایدرک
— حقیقتدن بی بهره اولان انسانلرک — ذهنی اڭ مهم تشبثاتنده بیله توجیه ایدن
اسبابی لایقوله آکلامش ، و بو تدقیقاتی سایه سنده فلسفه سنی هر درلو عقاید باطله دن
آزاده قیله یلش ایدی .

کندیسی ذاتاً حلیم و سکونت پرور بر حکیم اولدینی و بر آزده نحیف و حتی
مزمن بر مئانه خسته لغنه مبتلا بولندی بی ایچون سیاسیات دغدغه لرینه قاریشمامشدر .
فلسفه سنک ، حقوق انسانیه و آنک خصوصیاتنه تعلق ایدن شعبه سی ، شعبات
سائر سنک مکملیتنه نسبتله خیلی ناقص قالمشدر . بو باده اڭ فوق العاده فیلسوف
آرسطودر . سببی ده بالطبع اسکندر کی بر جهانگیرک هم مصاحبی ، هم وزیر ی ،
هم ده خواجه سی اولمی در . بو کی ماموریتلر ، موقعلر ، حکیم مشارالیه بالطبع
یک چوق حادثاتی یقیناً گوسترمش . و البته — باغچه سنکدن خارج اولان گورویتلره

قولاق آسمیان - بپیکوردن زیاده بوبابده معلوماتی آرندیرومشدر . فقط بونگله
ظن اولنسون که ، بپیکور مملکتک منافع سیاسیسه سنی نظر دفته آلاماش ، مملکتی
سوماماش ؛ یاخود حقوق سیاسیهنک احکام اساسیسه سنه آگاه اوله ماماش در .
بالعکس بوبابده رقیباریله برابر هرکس کندیسنک فوق العاده مملکتی سودیگنه
متفقاً حکم ویریور . (لانگه) زیاده سیله بپیکوری حمیت پرور گوستریور . کند-
یسنک صورت معیشتی ، ترجمه احوالی ، مملکته فوق العاده محبتی اولدیغنی ذاتاً قویاً
اثبات ایدیور .

مملکتک امیدآیسی اولان کنجلیری بپیکور اولاد ایدنمشیدی . عمرینی تمامیه
طلبه سنک تربیه فکریه سنه حصر وفدا ایتش واصل اولنمامشدر . ذاتاً بوکا نخافت
وجودی مانع ایدی . طلبه سنه ندرجه لرده محبتی اولدیغنی عادتا متواتر اوله جق قدر
معلومدر . بر قسط اثناسنده ماملکتی ، ارزاقنی تمامیه شاگردلری یئنده تقسیم ایتش ؛
وبالاخره اوله جگنی آکلادیغنی زمان باغچه سینده طلبیه میراث براقش ایدی .
مدت مدیده (اسکندریه مکتبک تأسیسه قدر Ecole d'alexandrie) نیچه نونهالان
علم وفلسفیه منشأ اولان او باغچه ده استادک نامی حرمله ، شرفله یاداولنمش ایدی .
اخلاقه کلنجه : اصل بپیکوریزمک ماهیتی کندی بالفعل اثبات ایتش
و نمونه امثال اولمش ایکن غرضکاران اخلاقی کندیسنک فضائل ذاتیه سنی
اونودوب بی ادبانه افتزالر ایتشدر و (بپیکوریزم) ی تاریخچه معلوم اولان سو تفسیره
اوغراده رق ، هر درلو رذالت سفاهتپرستانه و ذوق پرورانه فیضیلک ذوق معنویسنی فدا
ایدن تیروورلره رذائل اخلاقی مشروع گوستره جک بر قوت ویرمش لر . عجیبا
بپیکور بوبله مییدی ؟ بونی کندی معاصرلرندن و رقیبی اولان (فیضیلی زهنون
Zénon le vertueux) ک مسلکته تابع بولمق حیثیته مسلکداشی اولمیان (سهنق
Sénèque) دن استیضاح ایتلیدر : خصوصات ذاتیه سنه دائر تفصیلات و بعض معلومات
ویرن (سهنق) قناعتکارلغنی تعریف صدبدنه دیورکه : « کندیسنه گونده بر آچه
(اوزمان اک از قیمتی اولان بر پاره) هر وجهله کفایت ایدردی . »
بپیکور حقیقت هرکس دن ده قناعتکار بر صورتده امرار عمر ایتش واک

بیوک آدم لردہ بیلہ درلو درلو طرز لردہ تجلی ایدن (خرص نفس) ی یگہ -
 بیلدیگنی ، هر درلو لذایذ مادیہ دن ، هر درلو آرزو و اتریقہ لردن - حقیقہ و طبیعہ
 - مستغنی بولمسیلہ اثبات ایتشددر .

ذاتاً نخافت وجودی اذواق مادیہ نك استلزام ایدہ چکی مصارفدن کنیدیسنی
 مستغنی قیلش ایدی . اخلاقہ متاتی او درجہ دہ ایدی کہ ، اسیر اضطرابی اولدیغی
 خستہ لغك (عفونت امعا و مزمن بر الہاب مثانہ دن وفات ایتمش) آلامہ قارشو
 ذرہ قدر شکایت شویلہ طورسون ، چہرہ سسندہ بر اشمنزاز بیلہ گوسترامشدی .
 بو قدر طاقسوز اضطرابہ ، آلامہ قارشو فوق العادہ بر سکونتہ گولر یوز گوسترہ ؛
 شایان حیرت و تحسین بر متانت اظهار ایدردی . عمرینك نہایتارینہ طوغری اکثر
 ساعاتی آلام مادیہ نك اضطراباتی ایلہ گذران ایدن نہیکور اختیار لغنی پك بختیارانہ
 کجورمش ایدی . عمرینك صولك گونلرنده ، کندوسنہ محبت فوق العادہ سیلہ تاریخده
 شہر تشعار (لہ نوتیوم Léontium) ك مودتی و رفاقتی ایلہ تسلیت یاب حضور اولمشدر .
 بو قادین مشار الہك تلامذہ سسندن ایدی . معلومات فوق العادہ سیلہ حسن و آن
 و ظرافتیلہ شہرت بولمش بر نادرہ زمان ایدی . « یازار ، اوقور ، و دوشونہ بیلور
 ایدی » بو قادینك استادینہ قارشو کیزلہ مدیگی حرمت و محبتی بعض مورخین
 معنیدار گورہ چك قدر شبہلی بولمشلر . حتی بو نازك و دلبر فیلسوفك استادینہ
 اولان محبت فوق العادہ سی ، سائر رفقا سنك کی گہی اولمدیغنہ حکم و یرمشلر .
 عجبا (لہ نوتیوم) حقیقہ نہیکورك عاشقہ سی ، یا خود معشوقہ سی ایدی ؟ بویلہ بر
 سؤالہ قارشو (لوفور Lefèvre) « قطعیت ایلہ دگلسدہ ، او زمانك عاداتجہ
 محقق اولان مبالاسزلغہ بناءً احتمالاً و تصدیقآدہ جواب و یریلہ بیلور . » دیور .
 فقط شونیدہ علاوہ ایدیور کہ : ہر حالہ مومی الہانك نہیکورہ (استادی اولدیغی
 ایچون) بر حرمت مخصوصہ سی ، بر محبتی اولسی طبیعیدر . بو کیفیت ، بر ظنی
 تأیید ایدہ چك قدر قوی بر دلیل اولق اوزرہ قبول ایتمامک دہا معقول اولسہ
 گرک ! خصوصاً کہ ، مؤاخذات تاریخیہ ، مومی الہانك رفقای مسلکندن کنج
 و یاقیشقلی (مہرودور Métrodore) د دلدادہ اولسنی حقیقہ مقرون گوستریور .

مومی الیهانک ایکی چوجقنک ده (مه‌رودور) ایله واقع مناسبات عاشقانه‌سندن متولد اولدینی نه‌پیکورک وصیتنامه‌سی مآلندن آکلاشیلور .

(لوفور) تاریخ فلسفه‌سنگ (۱۵۲) نجی صحیفه‌سنده شویله حکم ایدیور : « (له‌نوتیوم) ایکی اولادینی (مه‌رودور) دن قراندی . بو چوجقنلری استاد پیر (Vieux maître) پک آشوری بر محبت و شفقتله سوردی . حتی وصیتنامه‌سنده اسملرینی ذکر ایله توصیه ایلشدر . »

(نه‌پیکور) میلاددن (۲۷۰) سنه اول ۷۱ یاشنده سویلی بر اختیار اولدینی حالده وفات ایتمشدر . وفاتندن اول کوله‌لرینی آزاد ایدرک رضالرینی تحصیل ایتمش و بانچه‌سی شاکردانه ترک ایلشدر . اوله‌جگی کون عزیز دوستی (نه‌رماقوس Hermachos) خطاباً یازدینی صوگ مکتوبی ، قدر شناسان اخلاف صاقلامشدر ؛ بو کون الک قیمتدار ال یازولرندن اولمق اوزره محفوظدر . مکتوبک مؤداسی شودر : (عیناً و حرفیاً ترجمه‌سی) « عمرمک صوگ کونی اولان بو مسعود کونده سکا یازیورم . امعا و مثانه دمدن تصوّرک خارچنده بر زحمت چکیورم . لکن ، بو آلام ماده‌یه قارشو — کشف و بیان ایتدیگم حقایقک دلائل قطعیه‌سی یاد ایدرک — عقلمک مسروریتی مقابل طوتیورم . سکا ، مه‌رودورک چوجقنلرینی توصیه ایدرم . گنجلیککده فلسفه ایچون ، بنم ایچون واقع اولان علاقه و رابطه‌ک یاقشه‌جق صورتده ، بو — بر خدمت و دقت — اوله‌جقدر . » ایشته مدّت عمرینی تلقین حقیقتله امرار ایدن حکما و فلاسفه قدیمه‌نک — بوگونکی فنون و علوم نظرنده ! — الک سرفرازی اولان نه‌پیکور ، بو وجهله مسعود و بختیارانه بر عمر سورمش ؛ و صوگ مکتوبنک مفادندن ده آکلاشلدیغنه کوره اولورکن ده استراحت وجدانندن امین اوله‌رق اولمشدر . کندوسی متخلق اولدینی خصائل برگزیده ایله نزاکتی سایه‌سنده ، حلم و اعتدالیه هرکسک گوگانی تسخیر ایده‌یلش ، هرکسی اطرافنه طویلايه‌یلشدر . مدّت عمرینی چالشمقله ، تدقیقات علیه ایله ، تلقین حقیقت و تعلیم فن و حکمتله کچورمش و اوج یوز جلد و یا جزو اثر یازمشدر .

مشار الیهک آثارندن آنجق بر قاج مکتوب پارچه‌سیله (طبیعته دئر) ديه

يازديني مجموعه معلوماتك آنحقي [هرقلانوم Herculanum] ده مؤخرآ كشف اولنان ايكي جلدی بولنديني بالاده بيان اولتمش ایدی .

موسیو [لوفور] تاريخنده، اوج يوز جلد اثر يازديني موثوقاً روايت ايدور . ديگر طرفدن ده ماترياليزمك اك مشهور رقيب لرندن فقط [تاريخ فلسفيسنی] هر كس دن اول وگوزل وبی طرفانه يازمغه موفق اولان مورخين فلاسفه عصر دن [آدولف لانگه Adolphe Lange] بو بابده ده نېپيکوری کیمسه کجه مامشدی . نېپيکور اسکیلرده اك چوق اثر يازاندر . ديور . يالکز زه نونك شاگردی ونېپيکورك معارض ومعاصری [قريزيب Chrysippe] عناد ايتدی، نېپيکور دن ده ا زياده اثر يازدی . فقط بو بريكينك آثاری يالکز کندی افكارينك خزينه سی اولديني حالده [قريزيب] ك اثرلری روايت لرایله لزومسنر استشهادات ايله مالی بر قرق انبار و رابطه سنر برهرج ومرج افكاردر . حال بوكه نېپيکورك هرسوزی منحصرآ کندينكدر . هر نه بيان ايتديسه کندی فکر واعتقاديدر . حتی هيچ کيمسه نك فلسفه سنه تابع اولمامش، کيمسه نك ده اسمنی ذکر ايدرك ادعالي نه ديگر لرینی دليل طوتمق استه مامشدر .

قريزيب ايسه يالکز نېپيکوری کجه يم، اوقاچ جلد اثر يازمش ايسه بن آندن برقاچ جلد زياده يازيم ديه التزاماً قاره لامشدر .

رضا توفيق

